

Автор: Рина Примо
Художник-иллюстратор: Ави Офер
הוֹצָאָה: ידיעות ספרים
Возрастная группа: Второй класс

כְּלָלִי

Читаем и играем дома

- Случалось ли и вам, подобно Лили, допускать забавные ошибки в понимании слов в стихотворениях? Попробуйте вспомнить вместе похожие случаи.

- Лили и ее одноклассники учат стихотворения наизусть. Попробуйте и вы разучить стихотворение «Птичье гнездо» или «Йоси на скрипочке». Легко ли запоминать рифмованные строки? Часто легче запоминаются стихи, положенные на музыку.

- Лили не стесняется задавать вопросы, чтобы уяснить для себя непонятое. Перечитайте книгу вместе с детьми и спросите, что из прочитанного они не поняли (Почему Х.Н. Бялик не отвечает на письмо девочки? Какие еще слова показались им сложными?). Поощряйте и подбадривайте малышей, чтобы они не боялись задавать вопросы.

- В эпоху Интернета может показаться, что искусство писать письма исчезло за ненадобностью. Предложите детям последовать примеру Лили – написать письмо на бумаге и отправить его почтой. Письмо можно адресовать бабушкам, дедушкам или другим родственникам. Задайте интересующие вас вопросы, напишите немного о себе, запечатайте письмо в конверт, подпишите его, точь-в-точь как это сделала Лили, и отправляйтесь вместе к ближайшему почтовому ящику. Мы не сомневаемся,

.что ваши дети получат ответ

- Ницан пишет Лили: «Каждый читатель или слушатель решает для себя, о чем говорится в произведении и как выглядят его герои... Подумай сама и реши, как выглядит «вгущедерев»». Спросите детей: удовлетворил бы их такой ответ и что бы ?они ответили Лили, если бы получили ее письмо

- Рассмотрите вместе иллюстрацию, на которой изображен рисунок Лили к стихотворению «Йоси на скрипочке». Развеселил ли вас рисунок девочки? Вы обратили внимание на «дремлющий» автомобиль? Какой рисунок нарисовали бы вы на ее месте? Поищите вместе разные иллюстрации к одному произведению и .сравните их

- Хаим-Нахман Бялик оставил нам богатое литературное наследие. Поищите его детские стихотворения у себя на книжных полках или в городской библиотеке и почитайте их вместе. Выберите несколько наиболее понравившихся стихов, нарисуйте к ним иллюстрации на свой вкус и у вас получится собственный .иллюстрированный сборник стихов поэта

Когда окажетесь в Тель-Авиве, обязательно посетите дом-музей Хаима-Нахмана Бялика, а пока загляните на Интернет-страницу музея и полюбуйтесь домом, в котором жил наш национальный поэт http://www.shimur.org/Bialik/.

Приятного чтения и плодотворной беседы!

הַעֲשָׂרָה

(Хаим-Нахман Бялик (1873-1936
Еврейский поэт и прозаик, классик современной поэзии на иврите. Писал эссе, короткие рассказы, стихи для детей и взрослых, перевел на иврит произведения мировой классики, адаптировал притчи и сказки. Нам знакомы многие его произведения: «Книга сказок» (соредактор Иехошуа Хоне Равницкий), «Да будет море», сборник «Стихи и песни для детей».

За годы работы Хаиму-Нахману Бялику удалось навести мосты между древним еврейским языком, насчитывающим две тысячи лет, и современным возобновляющимся ивритом,

внеся огромный вклад в развитие молодой израильской культуры. У классика не было своих детей, но он очень любил малышей и посвятил им существенную часть своего творчества.